Cusco Quechua

Cusco Quechua (Quechua: *Qusqu qhichwa simi*) is a dialect of Southern Quechua spoken in Cusco and the Cusco Region of Peru.

It is the Quechua variety used by the Academia Mayor de la Lengua Quechua in Cusco, which also prefers the Spanish-based five-vowel alphabet.[4] On the other hand, the official alphabet used by the ministry of education has only three vowels.[5]

Cusco Quechua	
Qosqo runasimi	
Native to	Peru
Native speakers	(1.5 million cited 1989)[1]

Language family	Quechuan
	• Quechua II
	  • Southern Quechua
	    • **Cusco Quechua**

Language codes	
ISO 639-3	Either: `quz` – Cusco `qve` – Eastern Apurímac
Glottolog	cusc1236 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/cusc1236) Cusco[2] east2551 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/east2551) Eastern Apurímac[3]

Contents

Phonology

Grammar
    Pronouns[7]
    Nouns
    Adjectives
    Verbs

See also

References

External links

Phonology

There is debate about whether Cusco Quechua has five /a, e, i, o, u/ or three vowels: /a, i, u/.[6]

Consonants

		Bilabial	Alveolar	Palatal	Velar	Uvular	Glottal
Stop	**plain**	p	t	t͡ʃ	k	q	
	aspirated	pʰ	tʰ	t͡ʃʰ	kʰ	qʰ	
	ejective	p'	t'	t͡ʃ'	k'	q'	
Fricative			s	ʃ	x	χ	h
Nasal		m	n	ɲ			
Approximant	**plain**			j	w		
	lateral		l	ʎ			
Flap			ɾ				

Grammar

Pronouns[7]

	Cusco Quechua	Northern Quechua	Ancash Quechua	English
1º	noqa / ñoqa	ñuka	nuqa	I
2º	qan	kan	qam	you
3º	pay	pay	pay	he, she, it
4º	noqanchis / ñoqanchis	ñukanchik (ñukapash kanpash)	nuqantsik	we (inclusive)
5º	noqayku / ñoqayku	ñukanchik (shinapash mana kan/kikin)	nuqakuna	we (exclusive)
6º	qankuna	qamkuna	qamkuna	you (plural)
7º	paykuna	paykuna	paykuna	they

Nouns

Examples using the word *wasi* (house)*wasi*

Function		Suffix	Example	(translation)
suffix indicating number	plural	-kuna	wasi**kuna**	houses
possessive suffix	1.person singular	-y	wasi**y**	my house
	2.person singular	-yki	wasi**yki**	your house
	3.person singular	-n	wasi**n**	his/her/its house
	1.person plural (incl)	-nchis	wasi**nchik**	our house (incl.)
	1.person plural (excl)	-y-ku	wasi**yku**	our house (excl.)
	2.person plural	-yki-chis	wasi**ykichis**	your (pl.) house
	3.person plural	-n-ku	wasi**nku**	their house
suffixes indicating case	nominative	–	wasi	the house (subj.)
	accusative	-(k)ta	wasi**ta**	the house (obj.)
	instrumental	-wan	wasi**wan**	with the house, and the house
	abessive	-naq	wasi**naq**	without the house
	dative	-paq	wasi**paq**	to the house
	genitive	-q / -pa	wasi**q**	of the house
	causative	-rayku	wasi**rayku**	because of the house
	benefactive	-paq	wasi**paq**	for the house
	locative	-pi	wasi**pi**	at the house
	directional	-man	wasi**man**	towards the house
	inclusive	-piwan, puwan	wasi**piwan**, wasi**puwan**	including the house
	terminative	-kama, -yaq	wasi**kama**, wasi**yaq**	up to the house
	transitive	-(rin)ta	wasi**nta**	through the house
	ablative	-manta, -piqta	wasi**manta**, wasi**piqta**	off/from the house
	comitative	-(ni)ntin	wasi**ntin**	along with the house
	immediate	-raq	wasi**raq**	first the house
	intrative	-pura	wasi**pura**	among the houses
	exclusive	-lla(n)	wasi**lla(n)**	only the house
	comparative	-naw, -hina	wasi**naw**, wasi**hina**	like the house

Adjectives

Verbs

See also

- Quechuan and Aymaran spelling shift

References

1. Cusco (https://www.ethnologue.com/19/language/quz/) at *Ethnologue* (19th ed., 2016)
   Eastern Apurímac (https://www.ethnologue.com/19/language/qve/) at *Ethnologue* (19th ed., 2016)
2. Hammarström, Harald; Forkel, Robert; Haspelmath, Martin, eds. (2017). "Cusco Quechua" (http://glottolog.org/resource/languoid/id/cusc1236). *Glottolog 3.0*. Jena, Germany: Max Planck Institute for the Science of Human History.
3. Hammarström, Harald; Forkel, Robert; Haspelmath, Martin, eds. (2017). "Eastern Apurímac Quechua" (http://glottolog.org/resource/languoid/id/east2551). *Glottolog 3.0*. Jena, Germany: Max Planck Institute for the Science of Human History.
4. Nancy Hornberger & Kendall King, "Authenticity and Unification in Quechua Language Planning" *Language, Culture and Curriculum* **11** 3 (1998): 390 - 410. http://repository.upenn.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1059&context=gse_pubs
5. Nonato Rufino Chuquimamani Valer. Yachakuqkunapa Simi Qullqa - Qusqu-Qullaw Qhichwa Simipi (http://portal.perueduca.edu.pe/Docentes/xtras/pdf/dicc_cusco.pdf) Archived (https://web.archive.org/web/20110824235645/http://portal.perueduca.edu.pe/Docentes/xtras/pdf/dicc_cusco.pdf) 2011-08-24 at the Wayback Machine (Quechua-Quechua-Spanish dictionary). Lima: Ministerio de Educación, 2005.
6. "SAPhon – South American Phonological Inventories" (http://linguistics.berkeley.edu/~saphon). *linguistics.berkeley.edu*. Retrieved 2018-08-10.
7. "Personal pronouns in Quechua Cusco" (https://quechualanguage.com/vocabulary/personal-pronouns-in-quechua/). *Quechua Language*. 2019-12-23. Retrieved 2020-03-05.

External links

- **Simi Taqe** Qheswa - Español - Qheswa (Qheswa simi hamut'ana kuraq suntur), Qosqo, Peru, 2006 (http://www.illa-a.org/cd/diccionarios/DicAMLQuechua.pdf) (pdf 3,8 MB). Dictionary of the AMLQ: Cusco-Quechua - Spanish, Spanish - Cusco-Quechua.
- Collections in the Archive of the Indigenous Languages of Latin America (https://ailla.utexas.org/islandora/search/ailla:119577?type=dismax)